

# Toda la información sobre la permanencia Información para los niños



# FACS y el encargado de tu caso desean que sepas que...

Estamos tratando de mejorar las cosas para ti Queremos que tengas un hogar donde estés a salvo

Queremos que sepas acerca de tu cultura Proporcionaremos servicios para ayudarte y apoyarte

# ¿Qué significa "permanencia"?

"Permanencia" ("Permanency") significa vivir en la misma casa y recibir ayuda y cuidados de las mismas personas. Todos los niños deben poder sentirse seguros, y que pertenecen a su familia y comunidad. Todos los niños deben poder recibir los servicios que necesitan para desarrollarse.

#### Todos los niños deben poder:



- Ir a la misma escuela
- \*\*\*
- Mantener los mismos amigos



- Conocer a su familia y poder hablar con ella
- 66
- Aprender cosas sobre su cultura

Los niños también nos dijeron que la permanencia significa:

Quedarse en un solo lugar

Ser querido y estar feliz

Formar parte de algo

> Estar en un sitio seguro por el tiempo que desees estar allí

## La seguridad es importante

Es importante vivir en un hogar seguro. Pensamos que cuando las cosas no son seguras en casa, lo más importante es cuidar de los niños y los jóvenes. La ley de Australia también dice lo mismo.

Si no estás a salvo en tu casa, tenemos que encontrar un sitio que sea seguro. Si tu hogar no es seguro, FACS y el encargado de tu caso colaborarán contigo para hacer cambios para que:



• te sientas seguro



veas a un doctor
si estás enfermo



tengas suficiente comida



vayas a la escuela todos los días



tengas ropa limpia todos los días



te mantengas conectado con las personas que son especiales para ti

#### Cómo FACS te está ayudando

Si tu casa no es segura:

- Te preguntaremos cuál te parece la mejor manera en que podemos ayudarte.
- Trataremos de ayudar a Mamá y Papá a brindarte un hogar que sea seguro para ti.
- Trataremos de encontrar un lugar seguro para que puedas vivir cuanto antes.

Hay diferentes formas de conseguir la "permanencia". Puede que estés con tu familia o con una persona especial llamada cuidador o cuidadora (carer). El encargado de tu caso ayudará a tu cuidador a darte un hogar seguro.

La cultura es una parte importante de quien eres. La cultura puede incluir actividades y comidas especiales, el idioma que hablas y los festejos. El encargado de tu caso y tu cuidador se asegurarán de que te mantengas conectado o conectada con tu familia y tu cultura.

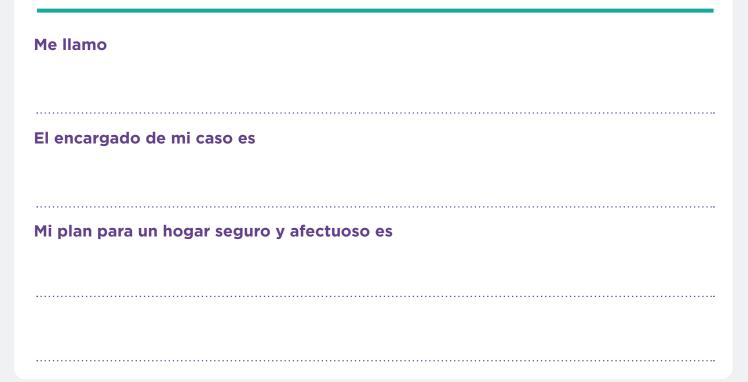


Tu voz es importante. Tú, y lo que tú quieres, son importantes. Tienes el derecho de dar tu opinión sobre tus cuidados y tu futuro.

### Habla con el encargado de tu caso

Si algo te preocupa, díselo al encargado de tu caso (caseworker). Siempre puedes pedirle consejo o ayuda. El encargado (o encargada) de tu caso puede responder preguntas acerca de la permanencia, ayudarte con la escuela y organizar para que converses con tu familia o la visites. Los encargados de caso pueden hablarte acerca de tu futuro.





Para obtener mayor información sobre el Programa de apoyo a la permanencia (Permanency Support Program), consulta www.facs.nsw.gov.au/psp

May 2019 Spanish | Children